

* Trường hợp đăng xin ký trợ cấp đi học, hãy đọc kỹ thông báo này và bảo quản cẩn thận.

Thông báo về Chế độ trợ cấp đi học năm 2024

Kính gửi quý phụ huynh

Hội đồng giáo dục thành phố Sakai

Liên quan đến việc cho trẻ em đi học tại các trường tiểu học và trung học cơ sở công lập (trừ các trường học quốc lập và trường học hỗ trợ giáo dục đặc biệt), thành phố Sakai có xây dựng chế độ hỗ trợ một phần chi phí như chi phí đồ dùng học tập hay, v.v... để những con em trong những gia đình gặp khó khăn khi đi học vì lý do kinh tế có thể an tâm theo học tại trường.

Nếu có nguyện vọng hỗ trợ thì hãy đọc kỹ giải thích từ 1~5 và đăng ký.

Thông tin chi tiết về
Chế độ trợ cấp đi học
ở đây



◎ Cần phải đăng ký xin trợ cấp đi học hàng năm. Ngoài ra, những người đã được cấp “Tiền chuẩn bị nhập học” ở năm thứ 1 khi mới nhập học vào tháng 3 cũng cần phải làm thủ tục đăng ký này trong trường hợp mong muốn nhận hỗ trợ “Chi phí đồ dùng học tập”, v.v...

1. Phương pháp đăng ký, v.v...

◆ Thời gian đăng ký:

Từ ngày 15 tháng 4 năm 2024 (Thứ hai) đến ngày 30 tháng 4 năm 2024 (Ngày thứ ba)

*Từ tháng 5 trở đi, chúng tôi vẫn tiếp tục nhận đơn đăng ký cho đến hết ngày 28 tháng 2 năm sau. Nếu được chứng nhận, thì sẽ được chu cấp kể từ tháng đăng ký.

Lưu ý

- Vui lòng không đăng ký tại trường học và tại các quầy dịch vụ của Trụ sở hành chính quận vào thứ Bảy, Chủ nhật và ngày lễ.
- Đơn đăng ký có thể tải xuống hoặc được phân phát (trường học và Trụ sở hành chính) từ ngày 4 tháng 4.
- Việc đăng ký điện tử có thể bị tạm dừng do công việc bảo trì hệ thống, v.v... Tuy nhiên, thời hạn đăng ký sẽ không thay đổi nên vui lòng lưu ý.

◆ Phương pháp đăng ký

(hãy đăng ký bằng một trong những phương pháp từ ① đến ④ sau đây)

① Đăng ký điện tử

Có thể đăng ký từ hệ thống đăng ký điện tử của thành phố Sakai.
Hãy đọc mã vạch 2 chiều ở bên phải và đăng ký.

Đăng ký điện
từ từ đây



② Đăng ký qua đường bưu điện

Hãy tải Đơn đăng ký từ website của thành phố Sakai và gửi qua đường bưu điện trước **ngày 30 tháng 4 năm 2024 (Ngày thứ ba) (* căn cứ theo dấu bưu điện vào ngày hôm đó)** dựa theo “Những hạng mục lưu ý khi gửi qua đường bưu điện” được đăng trên website.

Ngoài ra, nếu có bất kỳ mục nào tương ứng với khoản 2-(2) trang 2 thì hãy gửi cả các hồ sơ đính kèm (bản sao).

Địa chỉ gửi: «Phòng giáo vụ (Gakumu-ka) - Hội đồng giáo dục thành phố Sakai (Sakai-shi Kyōiku linkai) (3-1 Minamikawara-machi, Sakai-ku, Sakai-shi 590-0078)»

③ Đăng ký tại trường học (trường hợp có nguyện vọng chuyển khoản vào tài khoản của phụ huynh đăng ký thì cũng có thể đăng ký tại trường học)

Hãy tải Đơn đăng ký từ website thành phố Sakai hoặc xin Đơn đăng ký tại trường học mà con em theo học, điền các hạng mục cần thiết và nộp cho nhà trường (ngoại trừ thứ Bảy, Chủ nhật và ngày lễ) (đối với những hộ gia đình có anh chị em đang học ở trường tiểu học và trường trung học cơ sở thì hãy **nộp cho trường tiểu học**).

Ngoài ra, nếu có bất kỳ mục nào tương ứng với khoản 2-(2) trang 2 thì hãy nộp cả các hồ sơ đính kèm (bản sao).

④ Đăng ký tại quầy dịch vụ của Trụ sở hành chính quận

Hãy mang những thứ sau đây đến bộ phận tiếp nhận đơn của từng quận để làm thủ tục trong khoảng thời gian từ 9 giờ sáng đến 5 giờ 15 phút chiều trong thời hạn đăng ký (ngoại trừ thứ Bảy, Chủ nhật và ngày lễ).

1. Con dấu (chấp nhận con dấu chưa đăng ký sử dụng hộp mực đỏ.* Không bắt buộc trong trường hợp phụ huynh đăng ký tự ký tên)
2. Những giấy tờ có thể xác nhận được tài khoản tiền gửi ngân hàng thông thường với tên chủ tài khoản là phụ huynh đăng ký
3. Hồ sơ đính kèm nếu có bất kỳ mục nào tương ứng với khoản 2-(2) trang 2 (bản sao)

Nơi liên hệ khi có thắc mắc liên quan đến việc xin ký trợ cấp đi học (ngoài phí y tế)

Hội đồng giáo dục thành phố Sakai
Phòng giáo vụ TEL: 228-7485 (kết nối trực tiếp)
Phụ trách học bổng FAX: 228-7256
Email: kyogaku@city.sakai.lg.jp

2. Hộ gia đình thuộc đối tượng

Có địa chỉ tại thành phố Sakai, là phụ huynh của trẻ em và học sinh tại các trường tiểu học và trung học cơ sở công lập (trừ các trường học quốc lập và trường học hỗ trợ giáo dục đặc biệt), là hộ gia đình tương ứng với một trong hai điểm (1) và (2) sau đây.

(1) Hộ gia đình có tổng số tiền thu nhập của tất cả các thành viên trong cùng hộ gia đình (bao gồm cả thu nhập, lương hưu, tiền trợ cấp thôi việc, v.v... của người đi làm xa một mình kể cả trong và ngoài nước) trong năm 2023 (từ tháng 01 ~ tháng 12 năm 2021) bằng hoặc ít hơn số tiền tiêu chuẩn ở bảng dưới đây

Số người trong hộ gia đình	2 người	3 người	4 người	5 người	6 người
Số tiền tiêu chuẩn (Mức lương thu nhập ước chừng)	2.070.000 yên (3.230.000)	2.560.000 yên (3.880.000)	2.780.000 yên (4.160.000)	3.150.000 yên (4.620.000)	3.550.000 yên (5.120.000)

• **Số tiền thu nhập** ⇒

Người có thu nhập từ tiền lương thì số tiền thu nhập là “Số tiền sau khi khấu trừ từ thu nhập từ tiền lương” trong Phiếu trưng thu thuế thu nhập tại nguồn (không phải “Số tiền chi trả”).

Đối với những người có thu nhập từ tiền lương hoặc thu nhập từ lương hưu, v.v... thì sẽ khấu trừ 100.000 yên (tối đa) từ tổng số tiền thu nhập.

Người có thu nhập từ hoạt động kinh doanh số tiền thu nhập là số tiền sau khi trừ đi các chi phí cần thiết từ thu nhập.

• **Số tiền tiêu chuẩn** ⇒

Số tiền tiêu chuẩn là mức ước chừng, sẽ khác nhau tùy vào độ tuổi của các thành viên trong hộ gia đình.

(2) Hộ gia đình tương ứng với một trong những điều sau đây

Ngay cả trong trường hợp tương ứng với một trong những điều sau đây mà không nộp các hồ sơ cần thiết ③, ⑤~⑩ (hồ sơ đính kèm Đơn đăng ký) thì sẽ dựa vào thu nhập của năm 2023 để thẩm định.

Lý do tương ứng		Hồ sơ đính kèm Đơn đăng ký (chấp nhận bản sao)
Khi đăng ký	① Những người đang nhận trợ cấp bảo hộ sinh hoạt	Không cần thiết
	② Những người đang nhận trợ cấp nuôi con (Không phải trợ cấp trẻ em)	* Thẩm định dựa theo cơ cấu gia đình, v.v... vào lúc thẩm định từ tháng 6 trở đi.
	③ Người lao động làm việc theo ngày đã đăng ký Văn phòng ổn định việc làm (Hello Work)	○ Trang có đóng dấu của Trưởng Văn phòng ổn định việc làm của Sở người được bảo hiểm bảo hiểm việc làm
Trong năm 2023 hoặc năm 2024	④ Những người bị đình chỉ hoặc hủy bỏ trợ cấp bảo hộ sinh hoạt (Ngoại trừ trường hợp thay đổi cơ cấu gia đình)	Không cần thiết
	Những hạng mục từ ⑤~⑧ sau đây chỉ giới hạn trong trường hợp có ghi “ 減免(Miễn giảm) ”	
	⑤ Những người được miễn giảm thuế cư dân thành phố	○ Bản thông báo thay đổi thuế cư dân thành phố, thuế cư dân tỉnh
	⑥ Những người được miễn giảm thuế doanh nghiệp tư nhân	○ Bản thông báo quyết định miễn giảm thuế doanh nghiệp tư nhân
⑦ Những người được miễn giảm thuế tài sản cố định	○ Bản thông báo quyết định ấn định thuế tài sản cố định	

	⑧ Những người được miễn giảm phí bảo hiểm sức khỏe quốc gia	<ul style="list-style-type: none"> Bản thông báo quyết định sửa đổi phí bảo hiểm sức khỏe quốc gia (Chỉ giới hạn trong trường hợp tất cả các thành viên trong gia đình thuộc đối tượng được áp dụng)
	⑨ Những người được miễn trừ phí bảo hiểm hưu trí quốc dân	<ul style="list-style-type: none"> Bản thông báo phê duyệt đề nghị hoãn nộp, miễn trừ phí bảo hiểm hưu trí quốc dân <ul style="list-style-type: none"> Cần Bản thông báo của tất cả các thành viên thuộc đối tượng phải nộp từ 20 tuổi trở lên Thời hạn miễn trừ từ 6 tháng trở lên sẽ thuộc đối tượng được áp dụng <p>* Cần có trang ghi họ tên và thời hạn miễn trừ</p>
	⑩ Những người được vay vốn phúc lợi xã hội (Ngoại trừ vốn hỗ trợ giáo dục)	<ul style="list-style-type: none"> Bản thông báo quyết định cho vay vốn phúc lợi xã hội

* Trong năm nay, trường hợp khó có thể nhập học vì lý do kinh tế như phụ huynh bị thất nghiệp, tình trạng hộ gia đình bị thay đổi (tử vong, ly hôn), v.v... hoặc có điều gì không hiểu thì vui lòng liên hệ đến địa chỉ liên hệ ở trang 1.

3. Nội dung hỗ trợ

«Số tiền hàng năm của người đăng ký vào tháng 4»

Loại trường/ năm học		Danh mục chi cấp	Chi phí đồ dùng học tập, v.v...	Chi phí đồ dùng nhập học (chỉ dành cho người đăng ký vào tháng 4) *1 Tiền chuẩn bị nhập học	Phí hoạt động ngoài trường (chỉ phí trong trường hợp có ở trọ lại)	Phí tham quan du lịch phục vụ học tập	Phí võ thuật	Phí y tế
Trường tiểu học	Năm thứ 1	13.230 yên Tháng 4: 1.130 yên Tháng 5~3: 1.100 yên	57.060 yên	Chi phí đồ dùng nhập học (chỉ dành cho người đăng ký vào tháng 4) *1 Tiền chuẩn bị nhập học	Phí hoạt động ngoài trường (chỉ phí trong trường hợp có ở trọ lại)	Phí tham quan du lịch phục vụ học tập	Phí võ thuật	Phí y tế
	Năm thứ 2~5							
	Năm thứ 6							
Trường trung học cơ sở	Năm thứ 1	25.040 yên Tháng 4: 2.160 yên Tháng 5~3: 2.080 yên	63.000 yên	Chi phí đồ dùng nhập học (chỉ dành cho người đăng ký vào tháng 4) *1 Tiền chuẩn bị nhập học	Phí hoạt động ngoài trường (chỉ phí trong trường hợp có ở trọ lại)	Phí tham quan du lịch phục vụ học tập	Phí võ thuật	Phí y tế
	Năm thứ 2~3							

- Chi phí đồ dùng học tập, v.v...:
Chu cấp theo từng tháng bắt đầu từ tháng đăng ký, chu cấp một phần chi phí như tiền nhà trường truy thu như phí tài liệu học tập, v.v..., chi phí đồ dùng học tập, chi phí hoạt động ngoài trường (chuyến đi trong ngày), v.v...
- Chi phí đồ dùng nhập học:
Chỉ những học sinh năm thứ 1 của trường tiểu học và trường trung học cơ sở đã đăng ký xin trợ cấp đi học vào tháng 4 mới thuộc đối tượng được áp dụng (không chu cấp trùng với tiền chuẩn bị nhập học)
*1 Tiền chuẩn bị nhập học: Chỉ áp dụng cho học sinh năm thứ 6 tiểu học, **sẽ chu cấp vào thời điểm chu cấp kỳ 3 (giữa tháng 3)**.
- Phí hoạt động ngoài trường (chỉ phí trong trường hợp có ở trọ lại):
Chỉ những người đã tham gia hoạt động ngoài trường, có đơn đăng ký xin trợ cấp đi học nộp trước tháng thực hiện mới thuộc đối tượng được áp dụng (chỉ phí đi lại, phí tham quan học tập, phí vào cổng thuộc đối tượng được áp dụng)

tượng được chu cấp)

- Phí tham quan du lịch phục vụ học tập:

Chỉ những người đã tham gia chuyến du lịch phục vụ học tập, có đơn đăng ký xin trợ cấp đi học nộp trước tháng thực hiện mới thuộc đối tượng được áp dụng (phí đi lại, phí lưu trú, phí tham quan học tập, phí vào cổng, v.v...)

* 1 lần trong quá trình học tại trường tiểu học và 1 lần trong quá trình học trung học cơ sở

- Phí võ thuật:

Đối với các khoản chi phí khi mua quần áo thực hành Judo, mua mawashi để thực hành Sumo, v.v... ở các môn học đang học trong trường trung học cơ sở, trường hợp tự mua tại các cửa hàng thể thao, v.v. thì cần phải có hóa đơn (có ghi họ và tên của phụ huynh hoặc học sinh, số tiền, tên mặt hàng đã mua, ngày nhận tiền, tên cửa hàng) (chỉ chu cấp 1 lần trong 3 năm, không chu cấp cho các khoản trước đó).

- Phí y tế:

Chỉ trợ cấp phần tiền cá nhân tự chi trả khi khám chữa bệnh bảo hiểm liên quan đến điều trị y tế đối với các bệnh được chỉ thị điều trị y tế từ trường học (xem mặt sau)

- Phí ăn uống: Không có việc chi trả cho phụ huynh vì số tiền này được dành để chi trả cho chi phí bữa ăn tại trường từ ngân sách công.

4. Hạng mục lưu ý liên quan đến việc đăng ký

- ⊙ Trường hợp trợ cấp giáo dục trong bảo hộ sinh hoạt bị đình chỉ hoặc hủy bỏ, sẽ không thể nhận được trợ cấp đi học nếu không có Đơn đăng ký xin trợ cấp.

Những người có nguyện vọng xin trợ cấp đi học thì hãy đăng ký xin trợ cấp.

- ⊙ Trường hợp đang được hưởng trợ cấp giáo dục trong bảo hộ sinh hoạt thì chỉ được nhận phí tham quan du lịch phục vụ học tập và phí y tế.

Những hộ gia đình có con em trong những năm học có tổ chức chuyến tham quan du lịch phục vụ học tập không có đơn xin trợ cấp đi học sẽ không được nhận trợ cấp phí tham quan du lịch phục vụ học tập. Nhất định hãy đăng ký xin trợ cấp đi học.

Để quyết định có được nhận trợ cấp đi học hay không, chúng tôi sẽ dựa vào số tiền thu nhập và tình trạng phụ thuộc của tất cả các thành viên trong hộ gia đình để thẩm định. Vui lòng chú ý đến các điểm dưới đây.

Địa chỉ vào thời điểm ngày 1 tháng 1 năm 2024

* Hãy đảm bảo hoàn thành việc khai báo thu nhập, v.v...

Thành phố Sakai

— Những người chưa kê khai thu nhập trong năm 2023 thì hãy nhanh chóng hoàn thành việc kê khai thu nhập.

(Những người đã hoàn thành việc kê khai, v.v... thì không cần làm thủ tục trên)

Thành phố, quận, thị trấn, làng mạc khác

— Kể từ tháng 6 (vì thời kỳ cấp “Giấy chứng nhận nộp thuế” khoảng từ tháng 6 trở đi), sẽ phải tiếp nhận “Giấy chứng nhận nộp thuế” của năm 2024 do thành phố, quận, thị trấn, làng mạc sinh sống cấp và nộp (không chấp nhận Phiếu khấu trừ tại nguồn).

- Hãy hoàn thành việc kê khai thu nhập, v.v... tại thành phố, quận, thị trấn, làng mạc nơi mình sinh sống.

- “Giấy chứng nhận nộp thuế” đã nhận được trước tháng 5 có thể là giấy chứng nhận cho năm 2023.

Hãy xác nhận kỹ. (Hãy xác nhận tại thành phố, quận, thị trấn, làng mạc nơi mình sinh sống để biết thêm chi tiết)

*Trường hợp nơi làm việc đã thực hiện báo cáo thu nhập đối với những người có thu nhập từ tiền lương thì không cần kê khai. Những người không phải là người phụ thuộc (người phối ngẫu có cùng sinh kế và người thân phụ thuộc được khấu trừ) thì cần phải kê khai thu nhập.

* **Hãy kê khai thu nhập kể cả trong trường hợp không có thu nhập** (những người phụ thuộc thì không cần kê khai).

- ⊙ Khi đăng ký xin trợ cấp đi học, hãy đồng ý với những hạng mục sau đây sau đó tiến hành đăng ký.

◆ Phải xác nhận các hạng mục sau đây cho tất cả các thành viên trong hộ gia đình.

① Sổ đăng ký cư trú cơ bản, ② Sổ nộp thuế cư dân thành phố, thuế cư dân tỉnh, ③ Tình trạng hưởng trợ cấp bảo hộ sinh hoạt, ④ Tình trạng hưởng trợ cấp nuôi con,

⑤ Phân loại mức độ của Sổ tay người khuyết tật thân thể và Sổ tay phúc lợi y tế cho người rối loạn tâm thần cũng như Sổ tay chăm sóc y tế cho trẻ em khuyết tật

- ◆ Đối với những hạng mục cần thiết để chứng nhận và chu cấp liên quan đến tiền trợ cấp đi học, phải đối chiếu hoặc thông báo cho các tổ chức có liên quan của thành phố Sakai và các thành phố, quận, thị trấn, làng mạc khác.
- ◆ Phải hoàn trả toàn bộ số tiền trong trường hợp học tiếp vào trường trung học cơ sở quốc lập/tư lập hoặc trường học hỗ trợ giáo dục đặc biệt sau khi được chu cấp tiền trợ cấp đi học (tiền chuẩn bị nhập học).
- ◆ Phí ăn uống nhằm hỗ trợ đến trường sẽ được dùng để chi trả cho chi phí bữa ăn của nhi đồng hoặc học sinh đang theo học tại các trường tiểu học hoặc trung học cơ sở công lập của thành phố Sakai (theo quy định tại Điều 11, Khoản 2 của Luật Bữa ăn trường học).

◎ Liên quan đến việc chu cấp trợ cấp đi học, trường hợp ủy nhiệm cho Hiệu trưởng là người đứng ra nhận tiền trợ cấp và trường hợp chưa nộp các khoản tiền liên quan cho nhà trường, v.v... tại thời điểm ngày 15 của tháng trước “Thời kỳ chu cấp cho người được chứng nhận” ở bảng dưới đây, chúng tôi sẽ chi trả khoản trợ cấp của kỳ đó (toàn bộ số tiền) thông qua Hiệu trưởng trường.

5. Thông báo quyết định và thời kỳ chu cấp cho người được chứng nhận

Tháng đăng ký	Gửi các thông báo		Thời kỳ chu cấp cho người được chứng nhận Mục có dấu (*2) sẽ chu cấp từ tháng đăng ký		
	Thông báo được/ không được chứng nhận	Thông báo chuyển khoản	Kỳ 1 (phần trợ cấp tháng 4~7)	Kỳ 2 (phần trợ cấp tháng 8~12)	Kỳ 3 (phần trợ cấp tháng 1~3)
Tháng 4, 5	Giữa tháng 7	Giữa tháng 7	*2 Giữa tháng 7	Giữa tháng 12	Giữa tháng 3
Tháng 6~10	Trong tháng kế tiếp của tháng đăng ký	Giữa tháng 12	/	*2 Giữa tháng 12	Giữa tháng 3
Tháng 11~2	(thời điểm bất kỳ nếu đăng ký vào tháng 2)	Giữa tháng 3	/	/	*2 Giữa tháng 3

- Các thông báo sau khi đăng ký sẽ được thông báo qua đường bưu điện.
- Sau khi xác nhận với trường học về những hạng mục cần thiết để quyết định số tiền hỗ trợ, như việc tham gia các chuyến đi học ngoại khóa... sẽ tiến hành chi trả.
- Có thể phát sinh trường hợp thời kỳ chu cấp bị trễ do mất thời gian để thẩm định.

VỀ CHẾ ĐỘ HỖ TRỢ PHÍ Y TẾ (PHIẾU Y TẾ THEO LUẬT VỀ SỨC KHỎE VÀ AN TOÀN TRƯỜNG HỌC)

Trong trường hợp những người thuộc đối tượng trợ cấp dưới đây điều trị các bệnh tương ứng được hưởng trợ cấp, thành phố Sakai sẽ hỗ trợ phần tiền cá nhân tự chi trả khi khám chữa bệnh bảo hiểm liên quan đến điều trị y tế.

1. Người thuộc đối tượng trợ cấp

- (1) Học sinh trong hộ gia đình đang hưởng trợ cấp bảo hộ sinh hoạt
- (2) Học sinh trong hộ gia đình được chứng nhận hưởng trợ cấp đi học

2. Các bệnh thuộc đối tượng được áp dụng

Chỉ giới hạn các bệnh sau đây theo Luật về sức khỏe và an toàn trường học. Không thể sử dụng Phiếu y tế khi điều trị các bệnh khác với các bệnh dưới đây.

1- Bệnh đau mắt hột. 2- Viêm kết mạc. 3- Viêm tai giữa. 4- Viêm xoang mãn tính. 5- Sùi vòm họng (viêm VA). 6- Hắc lào. 7- Bệnh ghê. 8- Bệnh chốc lở (Tobihi). 9- Bệnh ký sinh trùng (bao gồm cả trường hợp trong cơ thể có trứng ký sinh trùng). 10- Răng sún (sâu răng)

* Được cấp Phiếu y tế trong các trường hợp sau đây.

- Trường hợp phát hiện bệnh thuộc đối tượng được áp dụng từ kết quả khám sức khỏe tại trường học
- Trường hợp nhận được chỉ thị điều trị y tế ứng với các bệnh thuộc đối tượng được áp dụng từ trường học theo đề nghị hoặc yêu cầu tư vấn sức khỏe, v.v... của học sinh

◎ Hạng mục lưu ý

- Hãy đề nghị lên nhà trường để được cấp Phiếu y tế trước khi khám hàng tháng.
- Trường hợp điều trị mà không có Phiếu y tế, v.v... thì về nguyên tắc sẽ không thuộc đối tượng được áp dụng hỗ trợ chi phí y tế.

◆◆◆ Về những người đã đăng ký xin trợ cấp đi học (những người đang chờ kết quả thẩm định)◆◆◆

- ① Những phụ huynh có con em trong hộ gia đình được chứng nhận trợ cấp đi học trong năm trước đã đăng ký xin trợ cấp đi học vào tháng 4 và tháng 5 năm nay cần điều trị các bệnh thuộc đối tượng được áp dụng trước giữa tháng 7 (trước khi được thông báo kết quả thẩm định) thì hãy đề nghị lên nhà trường để được cấp Phiếu y tế trước khi đi khám.
- ② Những phụ huynh có con em là học sinh trong hộ gia đình tương ứng sau đây cần điều trị các bệnh thuộc đối tượng được áp dụng, có nguyện vọng hưởng trợ cấp phí y tế thì hãy liên hệ đến Bộ phận tổng vụ trường học trước khi đi khám.
 - Những hộ gia đình được chứng nhận trợ cấp học tập trong năm trước đã đăng ký xin trợ cấp học tập từ tháng 6 trở đi trong năm nay
 - Những hộ gia đình đã đăng ký xin trợ cấp đi học lần đầu tiên
 - Những hộ gia đình không đăng ký hoặc không được chứng nhận trong năm trước nhưng đã đăng ký trong năm nay

3. Số tiền trợ cấp

Trường hợp sử dụng Phiếu y tế để điều trị, thành phố Sakai sẽ chi trả cho cơ quan y tế, v.v... phần tiền cá nhân tự chi trả khi khám chữa bệnh bảo hiểm liên quan đến điều trị y tế đối với các bệnh thuộc đối tượng được áp dụng. Ngoài ra, trường hợp nhập viện, vui lòng thảo luận với Bộ phận tổng vụ trường học.

* Những trường hợp sau đây, v.v... sẽ phát sinh **số tiền cá nhân tự chi trả**.

- Trường hợp đi khám mà không mang theo Phiếu y tế do nhà trường cấp
- Trường hợp khám mà không đề nghị cấp Phiếu y tế trước đó
- Trường hợp có điều trị nhưng không áp dụng bảo hiểm, v.v...
- Trường hợp có điều trị cả những bệnh không thuộc đối tượng được áp dụng

Địa chỉ liên lạc liên quan đến hỗ trợ chi phí y tế (Phiếu y tế)

Hội đồng giáo dục thành phố Sakai
Phòng Giáo dục Thể chất và Sức khỏe học đường

TEL: 340-0316 (kết nối trực tiếp)
FAX: 228-7421
Email: gakukyo@city.sakai.lg.jp



Thành phố Sakai đang thực hiện nhiều biện pháp khác nhau ngoài Chế độ trợ cấp đi học cho những người gặp khó khăn trong cuộc sống.

Vui lòng xem website của thành phố Sakai (sức khỏe, phúc lợi) để biết thêm thông tin chi tiết.

~~ Về Chế độ học bổng của thành phố Sakai ~~

Thành phố Sakai có chế độ học bổng dành cho học sinh trung học phổ thông và sinh viên đại học gặp khó khăn trong học tập vì lý do kinh tế.

Vui lòng xem website của thành phố Sakai để biết thêm thông tin chi tiết.